

ПРАВООБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ПРАКТИКА

Ван Цуньмэй\*

ПРОБЛЕМЫ ПРИМЕНЕНИЯ  
СТАТЬИ 65 ЗАКОНА КНР  
«О СТРАХОВАНИИ»

**Аннотация.** В условиях современного общества страхование гражданской ответственности выполняет не только функцию разделения и передачи имущественных потерь страхователя в связи с возмещением вреда, нанесенного третьему лицу, но и функцию обеспечения интересов потерпевшего. В ст. 65 Закона КНР «О страховании» предусмотрены основные положения страхования ответственности. Страховщик непосредственно уплачивает страховое вознаграждение пострадавшему. В соответствии с законодательством путем примирения, регулирования, обвинения и арбитража определяется обязанность страхователя по отношению к третьему лицу. Согласно просьбе страхователя четко определяется его страховая обязанность по отношению к пострадавшему третьему лицу. При пренебрежении страхователя просьбой третье лицо имеет право непосредственно обратиться к страховщику за страховым вознаграждением. Если страхователь наносит вред третьему лицу, а страхователь не уплачивает ему вознаграждение, тогда страховщик не должен выплачивать компенсацию пострадавшему третьему лицу. Страхование гражданской ответственности является страхованием, определяющим обязанность страхователя по отношению к пострадавшему третьему лицу. Таковы основные положения о страховом риске ответственности, раскрываемые в данной статье.

Потерпевшая сторона приобретает право на получение страхового возмещения и право на предъявление иска. Все это направлено на защиту интересов третьего лица (потерпевшей стороны). Однако анализ судебной практики свидетельствует, что неправильное толкование содержания ст. 65 Закона КНР «О страховании» приводит к противоречиям, разногласиям и ошибкам в правоприменении, а также в какой-то мере ослабляет функцию защиты потерпевшего (третьего лица).

**Ключевые слова:** Китай, страхование гражданской ответственности, страхователь, страховщик, пострадавшее третье лицо, право третьего лица (пострадавшего) на предъявление иска, прямое право, вознаграждение, освобождение от страховой ответственности, практика применения ст. 65 Закона КНР «О страховании».  
**DOI:** 10.7256/1729-5920.2014.1.10400

© Ван Цуньмэй

\* Доктор юридических наук, доцент Хэйлуцзянского университета  
[chunmeipzh@126.com]

150080, КНР, провинция Хэйлуцзян, г. Харбин, район Наньган, ул. Сюефу, д. 74.

Статья подготовлена в рамках проекта фонда в области социально-гуманитарных наук при Министерстве образования КНР (2013 г.) на тему «Заимствование основ китайского гражданского права из гражданского права СССР и предстоящий выбор в текущий период» (№ 13YJA820047, а также в рамках научно-исследовательского проекта Китайско-российского центра взаимодействующей инновации и гуманитарного сотрудничества (2012 г.) на тему «Исследование ключевых проблем гражданского и коммерческого права на фоне стратегического сотрудничества КНР и РФ» (№ 2012ZD006)

**К**раткое изложение дела по иску. В страховой компании Сюй произвел страхование автомобиля на сумму 200 тыс. юней по риску «повреждение транспортного средства». Кроме того, он осуществил обязательное страхование гражданской ответственности владельца транспортного средства. В период действия договора страхования Сюй передал автомобиль Хану (истец) и соответственно переоформил договор в страховой компании (ответчик). Через некоторое время автомобиль, за рулем которого находился нанятый истцом водитель Ван, столкнулся с мотоциклом, управляемым Кимом. В результате столкновения последний был ранен, пассажир Гу, сидевший на заднем сидении мотоцикла, погиб. Виновным в происшествии признан Ван. Суд обязал его возместить вред, причиненный в связи со смертью Гу, – его родителям он обязан выплатить 183 276, 24 юаня. Часть ответственности возложена также и на истца. Истец договорился с родителями потерпевшего о возмещении расходов на сумму в 200 тыс. юаней; эта сумма полностью им выплачена. Истец обратился к ответчику с требованием о возмещении ущерба, ответчик отказался это делать добровольно, поэтому был подан иск о возмещении ущерба. На судебном процессе ответчик, отстаивая свои интересы, в качестве доводов ссылался на то, что:

1) после дорожно-транспортного происшествия с участием застрахованного транспорта истец не предъявил страховщику требований о возмещении ущерба; на момент рассмотрения дела в суде срок подачи искового заявления уже истек;

2) в водительском удостоверении водителя, нанятого истцом, отмечено, что он имел 12 штрафных баллов; в соответствии с законодательством такое водительское удостоверение должно быть аннулировано, т.е. водитель не имел права на управление транспортным средством. К тому же, у автомобиля была неисправна тормозная система, он не проходил годовой технический осмотр. Между тем согласно законодательству запрещается участие в дорожном движении транспортного средства, не прошедшего государственный технический осмотр;

3) истец предварительно не выплатил потерпевшей стороне возмещение ущерба, поэтому не вправе требовать возмещение ущерба от ответчика.

### Судебное решение: отказ в требованиях истца

*Основания для принятия судебного решения.* Сообщение ответчика об отказе от возмещения причиненного ущерба в полной мере свидетельствует о том, что истец своевременно уведомил ответчика о наступлении страхового случая, поэтому срок по предъявлению иска не истек. Кроме того, суд в решении указал: «В удостоверении водителя, нанятого истцом, имелось 12 штрафных баллов, в связи с этим он не имел права управлять транспортным средством. К тому же, данное транспортное средство не проходило годовой технической осмотр, имелись неисправности тормозной системы. В данном страховом случае ответчик освобождается от выплаты страхового возмещения. Истец, не возместив причиненный третьему лицу вред и напрямую обратившись к ответчику с просьбой об исполнении обязательств по страхованию, нарушил, таким образом, условия договора страхования. Требование истца является необоснованным, и суд отказал истцу в удовлетворении его просьбы». Жалоба истца была аннулирована (признана неправомерной).

### Теоретические основы

Народный суд КНР является государственным судебным органом. Народные суды в пределах, установленных законом, осуществляют правосудие самостоятельно, без вмешательства со стороны административных органов, общественных организаций и частных лиц. Рассмотрение гражданских дел и вынесение судебных решений являются обязанностью народного суда. При рассмотрении страхового случая, возникшего в течение срока действия договора страхования, основная задача суда – принять решения об удовлетворении иска или об отказе истцу. При вынесении решения судьи обязаны разрешать дела на основе закона и в соответствии с обстоятельствами дела. Аргументы, на основании которых суд не поддержал жалобу ответчика относительно того, что срок предъявления иска о возмещении ущерба уже истек, убедительны. Решение же суда в части отказа в удовлетворении требования истца противоречит ст. 13 Закона КНР «О безопасности дорожного движения», ст. 16 и 28 Положения «О применении Закона КНР о безопасности дорожного движения» и ст. 65 Закона КНР «О страховании».

**Основания освобождения от обязанности  
по возмещению причиненного вреда  
третьему лицу**

Несмотря на то, договор о страховании ответственности заключается с целью возложения на страхователя обязанности по возмещению вреда, причиненного третьим лицам, а на первом месте стоят функции возмещения причиненного вреда потерпевшему третьему лицу и максимальной реализации общественной помощи<sup>1</sup>, в нем заложен принцип «защиты потерпевшего»<sup>2</sup>. Конечно, нет абсолютно совершенной и всеобъемлющей страховой защиты. Страховщик не может брать на себя ответственность по всем рискам, некоторые из них не попадают под страховое возмещение. В связи с этим в правила страхования включены положения об освобождении страховщика от выплаты страхового возмещения, и положения, обязывающие страховщика выплатить страховое возмещение. Страховщик несет ответственность в рамках своих обязательств, прописанных в страховом договоре.

Страхование гражданской ответственности направлено на создание финансовых гарантий возмещения ущерба, причиненного владельцами транспортных средств третьим лицам. На основании законодательства страховщик обязан выплатить страхователю страховое возмещение, а согласно страховому договору он обязан уплатить возмещение ущерба третьему лицу. Однако обязательным условием для выплаты служит то, что имелся так называемый надлежащий водитель. Под «надлежащим водителем» подразумевается следующее: во-первых, застрахованным транспортным средством управлял сам страхователь, водитель, которому страхователь разрешил управлять транспортным средством, доверенное лицо страхователя, назначенное страхователем лицом, нанятое страхователем лицом либо признанное самим страхователем лицом. Во-вторых, лицо, управляющее транспортным средством, должно иметь действительное водительское удостоверение; кроме того, оно должно соответствовать категории управляемого транспорта. Водитель такси или иного пассажирского транспорта

должен иметь разрешение или другие необходимые документы, выданные Управлением пассажирских перевозок; в противном случае он не имеет права управления транспортным средством. Если водитель находится за рулем без прав, с просроченными правами или если права временно изъяты и т.п., закон признает водителя как не имеющего водительские права. Все это служит основанием для освобождения страховой компании от ответственности по возмещению причиненного вреда третьему лицу. Иными словами, если водитель застрахованного транспортного средства оказывается в указанной ситуации, страховая компания освобождается от ответственности по возмещению причиненного вреда третьему лицу.

Отсутствие у водителя водительских прав, наличие просроченных прав или если права изъяты являются очевидным основанием для освобождения страховщика от ответственности. Другие случаи нахождения водителя за рулем транспортного средства неправомерно определяются законом или административными постановлениями. В ст. 28 Положения «О применении Закона КНР о безопасности дорожного движения» говорится: «В случае потери, повреждения, истечения срока действия, конфискации на основании закона водительских прав, при наличии в них отметки о 12 штрафных баллах водитель не имеет права управлять механическим транспортным средством». При наличии в водительском удостоверении отметки о получении 12 штрафных баллов за нарушение правил уличного движения в соответствии с законодательством КНР такое водительское удостоверение должно быть аннулировано, т.е. водитель не имеет права на управление транспортным средством. Это служит основанием для освобождения страховой компании от ответственности. Кроме того, в п. 1 ст. 13 Закона КНР «О безопасности дорожного движения» говорится: «В соответствии с законом после регистрации все находящиеся в эксплуатации дорожные транспортные средства должны регулярно проходить технический осмотр для проверки соответствия технического состояния и оборудования транспортных средств требованиям безопасности дорожного движения и т.д. Государственная инспекция безопасности дорожного движения без исключения проверяет разрешение на передвижение транспортного средства и наличие страхового полиса обязательного страхования гражданской ответственности владельцев транспортных средств и выдает свидетельство о техни-

<sup>1</sup> Цзан Нан. Интересы страховой ответственности третьего лица: анализ статьи 65 нового Закона КНР «О страховании» // Исследование страхования. 2009. № 12. С. 105.

<sup>2</sup> Цзан Чжого. Страховой закон об автомобильной ответственности принудительного характера. Пекин: изд-во Китайского юридического университета, 2006. С. 9.

ческом осмотре транспортного средства, прошедшего осмотр».

В ст. 16 Закона КНР «О безопасности дорожного движения» определяются сроки технического осмотра транспортного средства разных видов. Выполнение этих двух требований является обязательным для всех владельцев механических транспортных средств и инспекторов. Так, запрещается эксплуатация транспортных средств, не прошедших или еще не прошедших технический осмотр. В случае нанесения имущественного ущерба или причинении вреда жизни третьему лицу транспортным средством, не прошедшим технический осмотр, страховая компания освобождается от обязанности по возмещению причиненного вреда.

#### Толкование ст. 65 Закона КНР «О страховании»

Статья 65 Закона КНР «О страховании» содержит 4 пункта, в которых изложены основы страховых обязательств. За исключением п. 4, в котором дается понятие «страхование ответственности», остальные три пункта поясняют, кому страховщик должен выплатить страховые взносы, имеет ли третье лицо (пострадавший) прямое право требовать возмещения ущерба.

Из данной статьи следует, что первый пункт представляет собой предварительное и уполномоченное обоснование, согласно которому страховщик непосредственно выплачивает страховое вознаграждение третьему лицу (пострадавшему). В данном случае страховая компания может напрямую выплатить страховое вознаграждение пострадавшему. Второй пункт более развернут, в нем подробно говорится о порядке непосредственной выплаты страховщиком страхового возмещения третьему лицу, при этом форма «долженствования» заменяется на «полномочность», которая определена в предыдущем пункте. Используемый в тексте статьи термин «принудительность» подтверждает юридическую мотивированность непосредственной уплаты страховых вознаграждений страховщиком. Для ссылки на данное постановление существует две предпосылки: во-первых, четко определяется страховая обязанность страхователя относительно компенсации третьему лицу; во-вторых, в соответствии с просьбой страхователя четко определяется страховая ответственность страхователя за нанесенный им урон третьему лицу (пострадавший). Ины-

ми словами, на основании законодательства путем примирения, регулирования, обвинения и арбитража определяется обязанность страхователя по отношению к третьему лицу (пострадавшему)<sup>3</sup>. Данное постановление служит предпосылкой для исполнения страховщиком страховой ответственности и одновременно основанием для определения страховой ответственности. Формулировка «в соответствии с просьбой страхователя четко определяет страховую обязанность страхователя по отношению к третьему лицу (пострадавшему)» и может вызывать разногласия в толковании. Просьба к страховщику может пониматься: во-первых, как просьба страхователя к страховщику; во-вторых, как просьба страхователя к страховщику с тем, чтобы выплатить страховое вознаграждение пострадавшему третьему лицу. Соответственно в выражении «определяется страховая ответственность страхователя за компенсацию третьему лицу...» принимается последнее толкование «просьбы». Подобное понимание приводит к тому, что страховщик не уплачивает пострадавшему третьему лицу страховое вознаграждение, если страхователь заявляет страховщику о требовании рекламации, а не о требовании рекламации компенсации пострадавшему третьему лицу. Таким образом, в связи с правилом «при пренебрежении страхователя к просьбе третье лицо имеет непосредственное право обращаться к страховщику за страховым вознаграждением» «просьба страхователя» обладает большей рациональностью. С одной стороны, в случае подтверждения компенсационной обязанности страхователя по отношению к пострадавшему третьему лицу страховщик должен уплатить ему страховое вознаграждение и обеспечить интересы пострадавшего третьего лица. С другой стороны, в случае пренебрежения страхователя к рекламации третье лицо получает непосредственное право на рекламацию.

В п. 2 ст. 65 говорится об исковом праве третьего лица. При подтверждении непосредственного права третьего лица на компенсацию обращение страхователя за рекламацией не ставит первого в зависимое положение или положение бессрочного ожидания; также исключается ситуация, когда страховщик, получив компенсацию, задерживает ее выплату или вовсе не выплачивает пострадавшему. В данном случае это правило усиливает защиту интересов пострадавшего третьего лица. Как

<sup>3</sup> Толкование Закона КНР «О страховании» / под ред. У Динфу. Пекин, 2009. С. 160.

показывает международная практика, во многих странах предоставляется пострадавшему третьему лицу прямое или косвенное право на рекламу<sup>4</sup>. В ст. 50 Закона КНР «О страховании» не говорится о прямом праве третьего лица на рекламу, хотя в п. 2 ст. 65 этого же Закона подтверждается подобное право, но при наличии строго очерченных условий. Другими словами, признается прямое право третьего лица на рекламу только в случае пренебрежения страхователем рекламы третьему лицу. Таким образом, непосредственное право пострадавшего третьего лица на рекламу является формой страхования.

В п. 3 ст. 65 установлено: «Если страхователь наносит вред третьему лицу, и страхователь не возмещает третьему лицу вознаграждение, тогда страховщик не должен выплачивать страхователю страховое вознаграждение». Следует сказать, что данное правило раскрывает обратную сторону выплаты компенсаций страховщика третьему лицу и подчеркивает, что страховщик должен уплачивать пострадавшему третьему лицу вознаграждение. Иными словами, прежде чем страховщик выплатит страхователю, страхователь должен выплатить пострадавшему третьему лицу. Если пострадавшее третье лицо не получает помощи и компенсации, тогда страховщик должен выплатить компенсацию пострадавшему третьему лицу. Положения п. 3, в совокупности с положениями п. 1 и 2, позволяют решать общий вопрос об обеспечении реализации интересов пострадавшего третьего лица.

**Вывод.** В первых трех пунктах ст. 65 говорится о праве пострадавшего третьего лица на получение страхового вознаграждения, о праве на непосредственное обращение и о праве страхователя на получение вознаграждения. Три пункта, имеющие логическую последовательность, дополняют друг друга, их объединяет одна цель и функция – защита интересов пострадавшего третьего лица.

#### **Ошибки в применении ст. 65 Закона КНР «О страховании»**

При рассмотрении указанного выше дела суд отказался от признания вины истца, ссылаясь

<sup>4</sup> Ли Чан. Размышления о переформлении непосредственного права на обращение при страховой ответственности // Вестник аспирантов Хуачжонского педагогического университета. 2008. № 2. С. 41–42.

на ст. 13 Закона «О безопасности дорожного движения» и ст. 16 и 28 «Правил безопасности дорожного движения». На самом же деле, ст. 13 Закона «О безопасности дорожного движения» противоречит ст. 16 и 28 «Правил безопасности дорожного движения», на основании которых ответчик был освобожден от страховой обязанности.

Во-первых, в ст. 65 Закона КНР «О страховании» говорится об исполнении обязанностей согласно законодательству или договору. В рассматриваемом деле застрахованный автомобиль попал в дорожно-транспортное происшествие в срок действия страхового договора, в результате случившегося погиб Гу. С одной стороны, водитель – виновник происшествия нарушил ст. 28 «Правил безопасности дорожного движения», согласно которой водителю, в чьих водительских правах имеется отметка о 12 штрафных баллах, запрещено управлять транспортным средством; во-вторых, имелись неисправности тормозной системы, автомобиль не проходил технический осмотр, эксплуатация данного транспортного средства осуществлялась незаконно. Следовательно, согласно договору страхования истец освобождается от страховых обязанностей, он не несет никакой ответственности.

В п. 3 ст. 65 Закона КНР «О страховании» определяется, в каких условиях страховщик должен выплачивать страховое вознаграждение третьему лицу. В случае, если в срок действия страхового договора страхователь нанес третьему лицу ущерб и страховщик обязан был и компенсировал его, то страховщик должен осуществить выплаты страхователю, а не третьему лицу. Если же страхователь не выплачивает ущерб пострадавшему, то страховщик не должен компенсировать ущерб и страхователю.

В этом же пункте ст. 65 Закона КНР «О страховании» предпосылка «неуплата страхователем третьему лицу» не служит основанием для отказа страховщика компенсации страхователю. В соответствии с указанной статьей условие: «страхователь не уплачивает пострадавшему лицу» – влияет лишь на то, кому страхователь должен выплачивать компенсацию, оно не является условием для отказа от уплаты компенсации страхователю. Если страхователь уже выплатил ущерб пострадавшему, тогда страховщик должен выплатить компенсацию страхователю; если страхователь не выплачивает ущерб пострадавшему, тогда страховщик выплачивает компенсацию не стра-

хователю, а пострадавшему. Данный пункт не служит обоснованием для отказа от рекламации страхователя. Неправильное понимание ст. 65 Закона КНР «О страховании» приводит к тому, что ссылки суда на ст. 13 «Закон о безопасном дорожном движении» и ст. 16 и 28 «Правил безопасного дорожного движения» для защиты истца противоречат ссылке на ст. 65 Закона КНР «О страховании» для отказа в просьбе истца, что приводит к логическим ошибкам в судебном правоприменении.

### Библиография

1. Ли Чан. Размышления о переоформлении непосредственного права на обращение при страховой ответственности // Вестник аспирантов Хуачжонского педагогического университета. – 2008. – № 2.
2. Толкование Закона КНР «О страховании» / под ред. У Динфу. – Пекин, 2009.
3. Цзан Нан. Интересы страховой ответственности третьего лица: анализ статьи 65 нового Закона КНР «О страховании» // Исследование страхования. – 2009. – № 12.
4. Цзян Чжого. Страховой закон об автомобильной ответственности принудительного характера. – Пекин, 2006.

### References

1. Li Chan. Razmyshleniya o pereofornlenii neposredstvennogo prava na obrashchenie pri strakhovoi otvetstvennosti // Vestnik aspirantov Khuachzhonskogo pedagogicheskogo universiteta. – 2008. – № 2.
2. Tolkovanie Zakona KNR «O strakhovanii» / pod red. U Dinfu. – Pekin, 2009.
3. Tszan Nan. Interesy strakhovoi otvetstvennosti tret'ego litsa: analiz stat'i 65 novogo Zakona KNR «O strakhovanii» // Issledovanie strakhovaniya. – 2009. – № 12.
4. Tszyan Chzhogo. Strakhovoi zakon ob avtomobil'noi otvetstvennosti prinuditel'nogo kharaktera. – Pekin, 2006.

*Материал поступил в редакцию 2 декабря 2013 г.*